

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 25 juin 2014

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	Remarques préliminaires de Me Louise Rozon sur le déroulement de l'audience
9 h 01	Me Stéphanie L. Roberts fait une requête pour PGQ (plaidoirie par écrit et délai)
9 h 02	Me Rozon accepte la demande Me Roberts de PGQ et lui accorde un délai jusqu'au 4 juillet. Elle accordera aussi, par conséquent, à Me Pelletier un délai jusqu'au mardi 8 juillet à 16 h pour sa réplique
9 h 04	Échanges entre Me Roberts pour le PGQ et Me Rozon pour la Régie (Dépôt des cahiers d'autorité électronique ou par écrit)
9 h 04	Fin des Échanges entre Me Roberts pour le PGQ et Me Rozon pour la Régie (Dépôt des cahiers d'autorité électronique ou par écrit)
9 h 05	Me Annie Gariépy présente ses témoins pour le RNCREQ
9 h 06	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Philip Raphals</u> , Directeur général du Centre Hélios, 326, bd St-Joseph Est, bureau 100, Montréal, H2V 1G2 <u>Philippe Bourke</u> , Directeur général du RNCREQ, 50, Sainte-Catherine Ouest, bureau 380, Montréal <u>Paul Paquin</u> , Consultant en énergie, 1685, Croissant Séguin, Brossard
9 h 16	Interrogatoire par Me Gariépy des témoins Paquin, Raphals et Bourke du RNCREQ en vue de l'adoption de la preuve
9 h 17	Fin de l'interrogatoire par Me Gariépy des témoins Paquin, Raphals et Bourke du RNCREQ en vue de l'adoption de la preuve
9 h 17	Présentation de la preuve par le témoin Bourke du RNCREQ
9 h 24	Fin de la présentation de la preuve par le témoin Bourke du RNCREQ
9 h 24	Présentation de la preuve par le témoin Paquin du RNCREQ
9 h 41	Fin de la présentation de la preuve par le témoin Paquin du RNCREQ
9 h 41	Présentation de la preuve par le témoin Raphals du RNCREQ
10 h 15	Fin de la présentation de la preuve par le témoin Raphals du RNCREQ
10 h 15	Contre-interrogatoire par Me Fraser des témoins du RNCREQ
10 h 15	<u>Engagement n° 6 par M. Bourke pour le RNCREQ (Demandé par Me Fraser) :</u> Faire la vérification que le conseil régional de la cote nord représente jusqu'au territoire de Schefferville
10 h 19	<u>Objection par Me Fraser :</u> La section sur les ressources désignées constituent de la nouvelle preuve. Il demande donc qu'ils soient rayés de la preuve
10 h 19	Réplique par Me Gariépy

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 25 juin 2014

HEURE	REMARQUES
10 h 19	Me Fraser pour HQD répond que la fiabilité en puissance du producteur est garantie par des critères déterminés par la Régie
10 h 20	Supplique par Me Gariépy pour RNCREQ
10 h 20	Me Rozon prend l'objection sous réserve et y répondra dans les meilleurs délais
10 h 21	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser des témoins du RNCREQ
10 h 22	Interrogatoire par Me Alexandre de Repentigny pour la Régie des témoins du RNCREQ
10 h 23	Fin de l'interrogatoire par Me Alexandre de Repentigny pour la Régie des témoins du RNCREQ
10 h 24	Questions par Me Rozon aux témoins du RNCREQ
10 h 27	Fin des questions par Me Rozon aux témoins du RNCREQ
10 h 27	Me Fraser demande au RNCREQ d'apporter une précision supplémentaire dans l'engagement n° 6 : dans le cas où Schefferville est bien représentée par la Côte-Nord, si les représentants de la Côte-Nord se sont prononcés sur les recommandations précises concernant le réseau de Schefferville
10 h 29	Me Rozon précise que sa plaidoirie doit être déposée demain avant midi
10 h 30	Me Gariépy acquiesce
10 h 30	Les témoins sont libérés
10 h 30	L'audience est suspendue
10 h 45	Reprise de l'audience
10 h 46	Me Stéphane Nobert présente ses témoins pour l'AQPER
10 h 46	<u>Me Nobert produit :</u> C-AQPER-0020 : Réponses d'hydro-Québec Distribution à la DDR n° 1 de l'AQCIE/CIFQ, dans le dossier R-3854-2013, HQD-15, document 3, Page 1 de 46 C-AQPER-0021 : Curriculum-vitae de M. Louis A. Bolullo C-AQPER-0022 : Curriculum-vitae de M. Jean-François Samray
10 h 48	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jean-François Samray</u> : Président et directeur général de l'AQPER, 211 place d'Youville, bureau 04, Montréal <u>Alvaro E. Pereira</u> , Energy Consultant, 11 Washington Mall, Boston, MA, 02108 <u>Louis Bolullo</u> , Ingénieur et MBA, 57, rue Quidoz, Ste-Thérèse
10 h 52	Interrogatoire par Me Nobert des témoins Pereira et Bolullo de l'AQPER en vue de l'adoption de la preuve
10 h 54	Fin de l'interrogatoire par Me Nobert des témoins Pereira et Bolullo de l'AQPER en vue de l'adoption de la preuve
10 h 54	Reconnaissance par Me Rozon du statut de témoin expert à M. Alvaro E. Pereira en analyse des marchés et valorisation d'attributs environnementaux
10 h 55	Présentation de la preuve par les témoins Samray, Pereira et Bolullo de l'AQPER

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

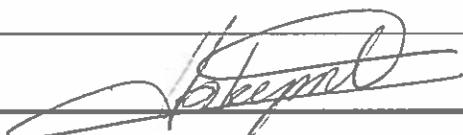
Date : 25 juin 2014

HEURE	REMARQUES
10 h 56	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Samray, Pereira et Bolullo de l'AQPER
10 h 56	Interrogatoire par Me Nobert des témoins Samray, Pereira et Bolullo de l'AQPER
11 h 38	Fin de l'interrogatoire des témoins Samray, Pereira et Bolullo de l'AQPER
11 h 41	Les témoins sont libérés
11 h 41	L'audience est suspendue
13 h	Reprise de l'audience
13 h	Échanges entre Me Rozon et Me Fraser en réponse à l'objection de ce dernier. Elle autorise M. Zhayat à revenir demain matin pour clarifier sa réponse dans le cadre du contre-interrogatoire tenu le 18 juin dernier
13 h	Me Fraser répondra par écrit
13 h 02	Me Stéphanie Lussier présente ses témoins pour l'ACEFO
13 h 02	<u>Affirmation solennelle :</u> Julien Surprenant-Legault, économiste et urbaniste, 1095 Stephen, Verdun Richard Massicotte, Consultant en environnement et en énergie, 407. Rue Beaudoin, Joliette, J6E 6C7
13 h 02	Interrogatoire par Me Lussier des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO en vue de l'adoption de la preuve
13 h 03	Fin de l'interrogatoire par Me Lussier des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO en vue de l'adoption de la preuve
13 h 03	Présentation de la preuve par les témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 04	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 04	Interrogatoire par Me Lussier des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 17	Fin de l'interrogatoire par Me Lussier des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 17	Questions par Me Rozon pour la Régie des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 18	Fin des questions par Me Rozon pour la Régie des témoins Surprenant-Legault et Massicotte de l'ACEFO
13 h 19	Me Dominique Neuman présente ses témoins pour SÉ/AQLPA
13 h 19	<u>Affirmation solennelle :</u> Jacques Fontaine, Consultant en énergie, 10946, Avenue de Rome, Montréal-Nord Jean-Claude Deslauriers, Consultant en énergie, 1786, rue Wolfe, Montréal
13 h 20	Me Neuman précise que Mme Brigitte Blais a collaboré aux rapports déposés au SDÉ, elle est absente aujourd'hui mais SÉ/AQLPA a fait les arrangements nécessaires
13 h 21	Interrogatoire par Me Neuman des témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA en vue de l'adoption de la preuve

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 25 juin 2014

HEURE	REMARQUES
13 h 21	Fin de l'interrogatoire par Me Neuman des témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA en vue de l'adoption de la preuve
13 h 22	Présentation de la preuve par les témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA
13 h 22	Fin de la présentation de la preuve par les témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA
13 h 22	Interrogatoire des témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA
13 h 34	<u>Me Neuman produit :</u> <u>C-SÉ/AQLPA-0018</u> : Graphique Hydraulicité HQP – Écarts absolus par rapport à la moyenne <u>C-SÉ/AQLPA-0019</u> : Graphique Hydraulicité HQP – Écarts absolus par rapport à la moyenne (cumulés trois ans)
13 h 57	Fin de l'interrogatoire par Me Neuman des témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ/AQLPA
13 h 57	Interrogatoire par Me Alexandre de Repentigny du témoin Fontaine de SÉ/AQLPA
13 h 58	Fin de l'interrogatoire par Me Alexandre de Repentigny du témoin Fontaine de SÉ/AQLPA
13 h 58	Les témoins sont libérés
13 h 58	L'audience est ajournée à demain, 9h
	
	, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 25 juin 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Philip Raphals	2014/06/25
ENTREPRISE :	RNCREQ	
PROFESSION :	Directeur général du Centre Hélios	
ADRESSE :	326, boulevard St-Joseph Est, bureau 100, Montréal, H2V 1G2	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Philippe Bourke	2014/06/25
ENTREPRISE :	RNCREQ	
PROFESSION :	Directeur général du RNCREQ	
ADRESSE :	50, Sainte-Catherine Ouest, bureau 380, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Paul Paquin	2014/06/25
ENTREPRISE :	RNCREQ	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	1685, Croissant Séguin, Brossard	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Jean-François Samray	2014/06/25
ENTREPRISE :	AQPER	
PROFESSION :	Président et directeur général de l'AQPER	
ADRESSE :	211, place d'Youville, bureau 04, Montréal	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Alvaro E. Pereira	2014/06/25
ENTREPRISE :	AQPER	
PROFESSION :	Energy Consultant	
ADRESSE :	11 Washington Mall, Boston, MA, 02108	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Louis Bolullo	2014/06/25
ENTREPRISE :	AQPER	
PROFESSION :	Ingénieur et MBA	
ADRESSE :	57, rue Quido, Ste-Thérèse	

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3864-2013

Date : 25 juin 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Julien-Surprenant Legault	2014/06/25
ENTREPRISE :	ACEFO	
PROFESSION :	Économiste et urbaniste	
ADRESSE :	1095, Stephen, Verdun	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Richard Massicotte	2014/06/25
ENTREPRISE :	ACEFO	
PROFESSION :	Consultant en environnement et en énergie	
ADRESSE :	407, rue Beaudoin, Joliette, J6E 6C7	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jacques Fontaine	2014/06/25
ENTREPRISE :	SÉ/AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10946, Avenue de Rome, Montréal-Nord	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> <b>Année/mois/jour</b>
NOM :	Jean-Claude Deslauriers	2014/06/25
ENTREPRISE :	SÉ/AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	1786, rue Wolfe, Montréal	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 25 JUIN 2014**

**DOSSIER : R-3864-2013**

**Audience concernant la demande d'approbation du Plan  
d'approvisionnement 2014-2023 du Distributeur**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M<sup>e</sup> Louise Rozon (Présidente de la formation), M<sup>me</sup> Diane Jean et M. Bernard Houle**

Le procureur de la Régie est : **M<sup>e</sup> Alexandre de Repentigny**

La demanderesse est :

**HYDRO-QUEBEC**  
Représentée par M<sup>e</sup> Éric Fraser

Le mis en cause est :

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC (PGQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Stéphanie L. Roberts

(P) AI

Les participants sont :

**ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Stéphanie Lussier

(P)

**ASSOCIATION DES HÔTELIERS DU QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ/ARQ)**  
Représentés par M<sup>e</sup> Steve Cadrin

—

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA PRODUCTION D'ÉNERGIE RENOUVELABLE (AQPER)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Stéphane Nobert

(P)

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE/CIFQ)**  
Représentés par M<sup>e</sup> Pierre Pelletier

—

**ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING S.E.C. (EBM)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Paule Hamelin

(P)

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**  
Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

—

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Geneviève Paquet

—

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par M<sup>e</sup> Annie Gariépy

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ/AQLPA)**

Représentés par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

---

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement. Merci.**

Début : 9h  
Dîner : 11h41  
Reprise : 13h  
Ajournement : 13h58